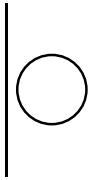
Pobrano z mamadecor.pl

REV 01/09/2023

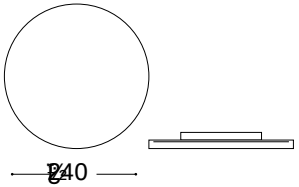
Punto AP D24

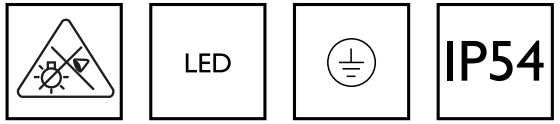


Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный свет

LED

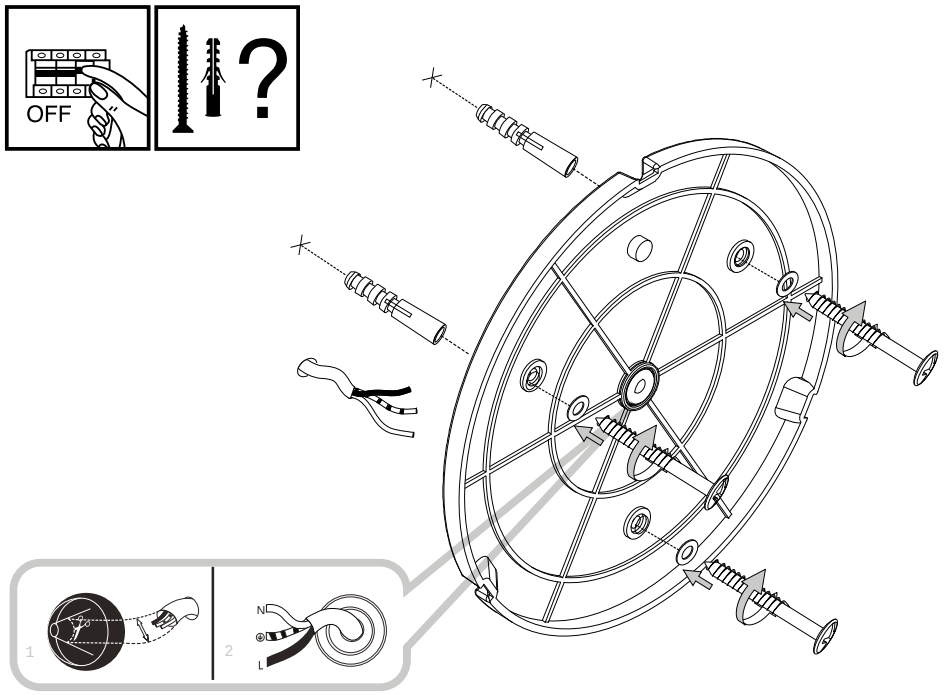
LED 12W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696313559 ANTRACITE
- 8021696328522 BIANCO
- 8021696328539 COFFEE
- 8021696328546 NERO



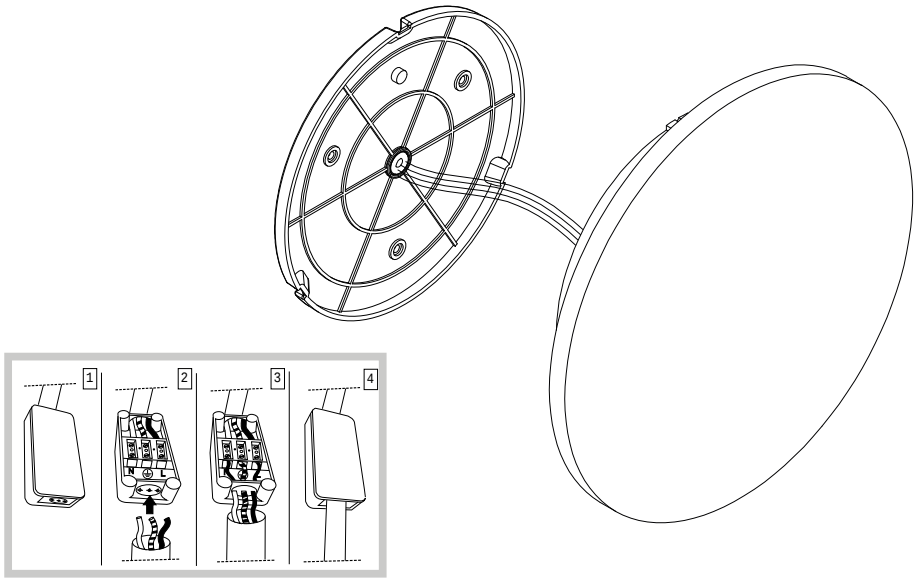


Pobrano z mamadecor.pl

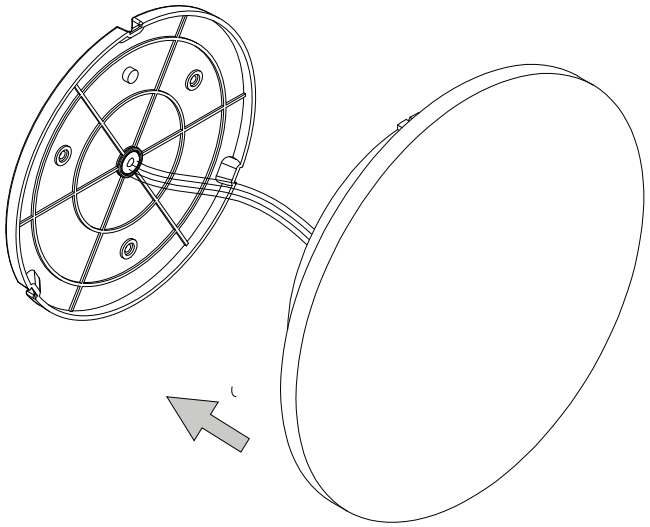
1



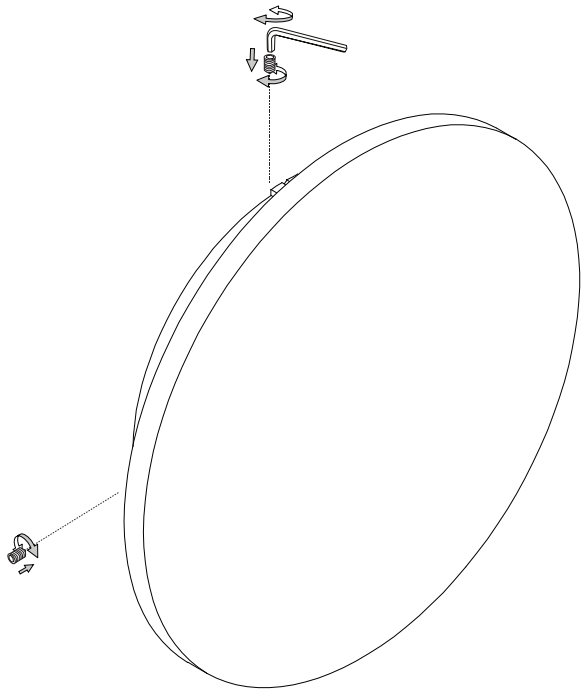
2



3

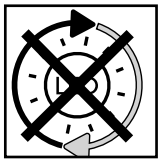


4



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

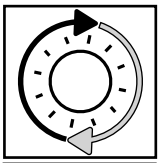
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

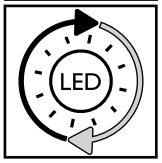



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

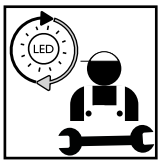
EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696313559	PUNTO D24 3000K	E	300 mA	34 V DC
8021696328522	PUNTO D24 3000K	E	300 mA	34 V DC
8021696328539	PUNTO D24 3000K	E	300 mA	34 V DC
8021696328546	PUNTO D24 3000K	E	300 mA	34 V DC

LEGENDA ICONE

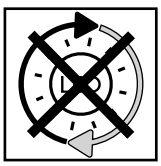

Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.

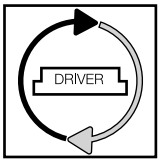


Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.

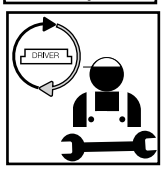


Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.


Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

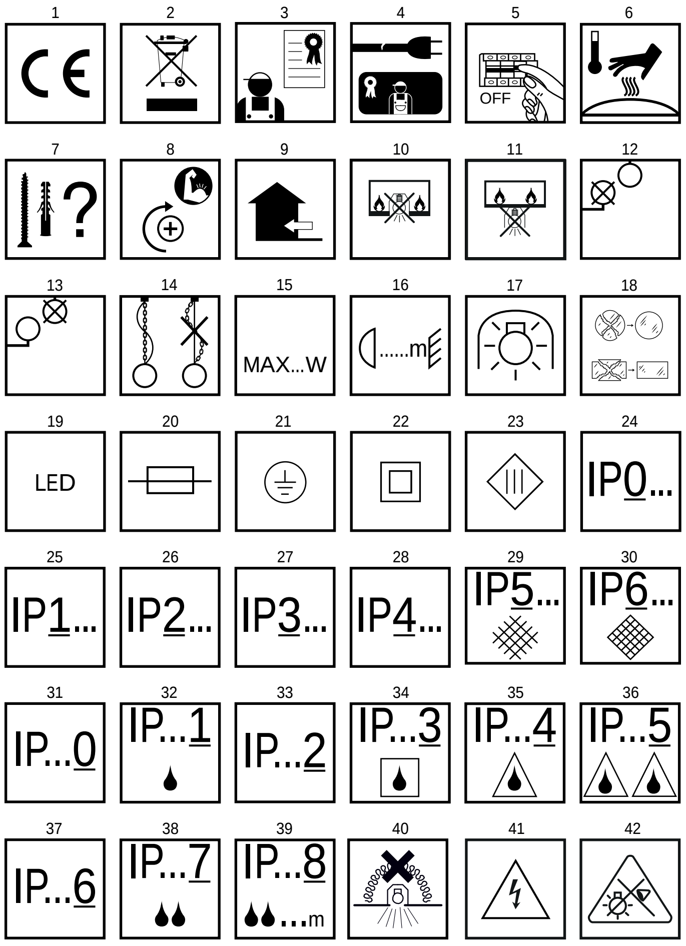
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl\s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqe vĂyx yvfer Tiv s wqe q irxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi ùrwxe e~sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr i ixxvgwxe uye Ăgexs
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vzirhxsvi s he yr i ixxvgwxe uye Ăgexs
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivei vgl ihi wtigĂg eggiwwsv h Ăwwekks Yx~~evi zx i xewwi hsri e qexivei e gy zerrs Ăwwex Uyi rg yw tswwsrs iwwivi rsr hsri
8. Wxvrk firi xyxxi i zx tiv izxevi tvsfiq h gsrxexxs
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl s rsr hsris e ùrgewws wy wytivĂg rsvqe q irxi rĂe q qef
11. Etteviggl s rsr hsris e ùrwxe e~sri hvixxe wy wytivĂg rsvqe q irxi rĂe q qef
12. Etteviggl s gli ty¼ iwwivi rwxe exs ws e wsjĂxxs
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi ws eq teh ri gsr tsxir~e rsr wytivsvi e {exxekks rhgexs
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq teh re eyxs tvsxixxe Yx~~evi ws eq teh ri gsrxewwikrexi gsr uyiwxs wq fs s Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgywze q irxi vgeq f gsrjsvq e i rsvqexzi
19. Wsvkirxi y q rswe gsr hsh e i q wwsri y q rswe ,PIH- rsr wswxxy f Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi k sggl Rsr q q ivkivi r ùeguye Ty i gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl s hsxexs h jyw f i Wi e eq tehe rsr w eggirhi wswxxy i jyw f i
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gs ikexs e wxvyxxyve q ixe ge hi e eq tehe Q iwwe e xiwe s f kexsve
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gewwi III Wgyvi~~e i ixxvge kever xe he ùe q irxe~sri e fewwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsh h hieq ixvs wytivsvi e 94 q q
26. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsh h hieq ixvs wytivsvi e 56 q q
27. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsh h hieq ixvs wytivsvi e 6‚9 q q
28. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsh h hieq ixvs wytivsvi e 5 q q
29. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h tszivi
30. Tvsxixxs xsxe q irxi gsrxvs ùrkviwws h tszivi
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe zivxgei h ksggi hùeguye
33. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe h eguye gsr rg re~sri qeww qe h 59à
34. Tvsxixxs gsrxvs e tskke
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye
38. Tvsxixxs gsrxvs ùq q iwwsri xiq tsverie
39. Tvsxixxs gsrxvs ùq q iwwsri tvs yrkexe
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi e jsrxi y q rswe

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Ăxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Ăxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsh {ewxi Jsv hwtswe rjsvqexsr ewo xli sge eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gs igx x
3. Ew rhgexih f} wtigĂg vikyexsrw0 xli kl rk Ăxxrk wlsyh fi rwxe ih f} e uye Ăih electrician.
4. \j xli i|xivre {vi w heqekih x lew xs fi vitegih i|g ywzi } f} xli qeryjegxyviv0 hwxv fyxsv sv f} e uye Ăih i igxvger
5. E {e}w wsexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxe exsr0 qe xirergi sv vite
6. Xli y q revi gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx
7. Iegl qexive viuyviw wtigĂg qsyrxrk eggiwwsviw Ywi wgvi{w erh {e tykw wyxef i jsv xli qexive xs {lgl xli} evi jewxirih Xlswi rg yhih qe} fi yrwyxef i
8. E {e}w xklxir xli wgvi{w Ăvq } xs ezsh gsrxegx tvsf iqw
9. Xlw Ăxxrk wlsyh sr} fi rwxe ih rhssvw
10. Py q rewiw rsx wyxef i jsv vigiwwih sr rsvqe } ăeq qef i wyvjegiw
11. Py q revi rsx wyxef i jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqe ăeq qef i wyvjegiw
12. Xlw Ăxxrk w sr} wyxef i jsv Ă|rk xs xli gi rk
13. Xlw Ăxxrk w sr} wyxef i jsv Ă|rk xs xli {e
14. Xli {ikl sj xli eq t lew xs fi wytt svxih f} xli gle r Ehyw xli irkxl sj xli i igxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr} ywi eq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|qyq wtigĂih {exxeki

16. E {e}w sfwivzi xli q rq yq hwxergi fix{iir xli eq t erh xli wyvjegi fi rk x0 ew wls{r r xli gsr Xli eq t ger geywi e Ăvi j xli q rq yq hwxergi w rsx sfwivzih
17. Eyxs1tvsxigxih fyf S } ywi fyf w eqvin {xl xlw wq fs Lesk r fyf w k x zivl sx [e x yrx xli} gss hs{r fijsvi vitegrk
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kewwlew xs fi vitegih q q ihexi } Ywi sr } qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq t }rk {xl vikyexsrw
19. Pkl x wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxef i kl x i qxxrk hshi ,PIH- Hs rsx hwewwiqf i xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw Hs rsx q q iwi r {exiv [ti {xl e heq t gsxl Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Ăxxrk w iuy tt ih {xl e jywi \j xli eq t w syx sj svhiv0 vitegi xli rxivre jywi
21. Gewwl I lixgxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwy exsr erh er ehhxsre tvsxigxzi gsrhygxsv ,iexlrk- gsrrigxih {xl xli q ixe jveqi sj xli eq t lexlrk w sf kexsv}
22. Gewwl II lixgxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwy exsr erh e hsyf i sv virjsvgih rwy exsr lexlrk rsx rigiwwev}
23. Gewwl III lixgxvge wejix} kyeverxiih f} ziv} s{ ts{iv wytt } ,iwww xler 94 Zs x- lexlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx ws h sf igxw kviexiv xler 94 q q
26. Tvsxigxih eke rwx ws h sf igxw kviexiv xler 56 q q
27. Tvsxigxih eke rwx ws h sf igxw kviexiv xler 6‚9 q q
28. Tvsxigxih eke rwx ws h sf igxw kviexiv xler 5 q q
29. Dust protected.
30. Xsxe } tvsxigxih eke rwx hywx rĂ vexsr
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxge } je rk {exiv hvs tw
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvs tw je rk {xl e qe|qyq erk i sj 59Å xs xli zivxge e|w
34. Tvsxigxih eke rwx ve r
35. Tvsxigxih eke rwx wt ewl rk {exiv
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv ixw
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv ixw
38. Tvsxigxih eke rwx xiq tsvev} q q iwsr
39. Tvsxigxih eke rwx tvs srkih q q iwsr
40. Py q revi rsx wyxef i jsv gszivrk {xl xlivq e } rwy exrk qexive
41. Geyxsr0 vwo sj i igxvg wlsgo
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix etteviv ri tiyx tew ixvi ix² herw iw rsvqey| h²gl²xw yvferw Tsyv ù²gsy i q irx jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wi sr givxe riw v³k i q irxexsrw0 ùrwxe exsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²igxvgir uye Ă²
4. W i gefi ²igxvuyi iwx irhsq qek²0 jeyx uyù wsx viq t eg² i|g ywzi q irx tev i jefvuyerx0 i zirhiyv sy yr ²igxvgir uye Ă²
5. Gsyti~ w}wx² q exuyi q irx i gsyverx ezerx ùrwxe exsr sy xsyw iw eyxviw x}tiw hi qe rxinance.
6. Ettevi ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂ iv
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Å|exsr wt²gĂuyiw Yxwiv hiw zw ehe tx²iw ey qex³vey hy wyttsvx Giy| rg yw herw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehe tx²iw
8. Wiwiv fir xysxiw iw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqe iq irx răeq qef iw
11. Pùettevi rùiwx tew rhuy² tsyv ùrwxewexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqe iq irx răeq qef iw
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi ts hw hi e eq ti hsx ixvi wytts² tev e gle ri V²ky ivi gef i ² ²gxvuyi hi jegsr uyù soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxwiv hùeq tsy iw hi ty wwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w
16. Qe rxirv e hwxergi q rq e i hi wÂvix² irxvi ùeq tsy i ix i wyix yq r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eq tsy i eyxstvsx²k²i Yx wiv wiy i q irx iw eq tsy iw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fs i Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. W i ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ăwwyv² sy geww²0 hs ² xvi viq teg² q q ²hexiq irx ir yx werx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - t eg²iw Ri tew h²qsrxiv i tvshy x0 gev iw hshiw tiyzirx irhsqqekiv iw }iy| Ri tew t srkiv herw ùiey Rixxs}iv ezig yri t ³gi hi hvet lyq hi ir iz xerx iw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevi iwx hsx² hi jyw f i W e eq t i ri wùe yq i tew0 glerkiv i jyw f i
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre s f kexsvi
22. Gewwi II Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tiv ùwsexsr tvrg te i ix tev yri hsyf i wsexsr sy tev yri wsexsr virjsvg²i Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf kexsvi
23. Gewwi III Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tev ùe q irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjivyivi ¬ 94 Zs w- Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf kexsvi
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gstw ws hiw hi heq ³xvi wyt²vivyv ey| 94 q q
26. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi heq ³xvi wyt²vivyv ey| 56 q q
27. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi heq ³xvi wyt²vivyv ey| 6‚9 q q

28. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi heq ³xvi wyt²vivyv ey| 5 q q
29. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi
30. Tvsx²k² xsxe iq irx gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi
31. Non protégé
32. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey zivxge iw
33. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey ezig ùrg rewsr qe| q e i hi 59Å
34. Tvsx²k² gsrxvi e ty i
35. Tvsx²k² gsrxvi iw ²g efsyww yviw hùiey
36. Tvsx²k² gsrxvi iw ixw hùiey
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw ty wwerxw ixw hùiey
38. Tvsx²k² gsrxvi iw t srkiq irxw xiq tsverw
39. Tvsx²k² gsrxvi iw t srkiq irxw tvs srk²w
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ă|iv e wsyvgi y q riywi

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. H i Piyglxi wx r ª fivir wq q yrk q x hir lyvst®wglir Wglivlixwrsvq ir IR :4 9=<15
2. Hiwi Piyglxi hevj r glx q x hiq rsvq e ir Efje irxwsvkx {ihir JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvq ivir Wi wgl fi hir soe ir Fil¾hir Ãfiv hi Weq q i q she x®xir
3. Kiq®Ë irkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxe exsr zsr iriq I ioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv I ioxvs irxyrk hevj hiwi eywwgl iËgl zsq Liwxi iv0 L®rh iv shiv iriq I ioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir
5. H i Wterryrk qyww zsv Irwxe exsr shiv [evxyrk efkiwgle ix {ivhir
6. Piyglxi q x Xi ir0 hi ivl x~ir o¾rrxir
7. Nihiw Qexive fir¾xkx wti~Ăwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾ Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexive kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfi Hiv q kijijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl r glx geeignet sein.
8. E i Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsf iqi ~y zivq ihir
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxe ivx {ivhir
10. H i Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir Ir fey r rsvqe irxăeq q fevi Sfivă®glir
11. Hiwi Piyglxi wx r glx jÃv hi hvioxi Irwxe exsr eyj rsvqe irx~Ãrh gli Sfivă®glir kiikrix
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxe exsr kiikrix
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erh rwxe exsr kiikrix
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile ir {ivhir Hew I ioxvsoefi qyww ws rkiwxi x {ivhir0 heww iw ®rkiv ew hi Oixxi wx
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q x r glx l¾liviv Piwxyrk ew hi erkikifir [exxeki
16. ^{wglir Piyglxq xxi yrh fiiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kile ir {ivhir Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh r glx fiĂgowglxkx {vh
17. Wi fwxkiwglÃx~xiw Piyglxq xxi Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q x hiwiq W}q fs Le skir iyglxq xxi {ivhir wilv {evq [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃl x wrh
18. [irr ir Wglivlixwk ew kiwvwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xi i ziv{irhix {ivhir
19. P glxuyi i q x P glx1iq xxivirhir Hshir ,PIH- r glx iwwix~fev Hew Tvshyox hevj r glx hiqsrxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir Rglx r [ewwiv xeyglir Q x jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwq xxi firyx~ir
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir
21. Opewwi I hi I ioxvswglivlix wx hyvgl Ley txwsivyrk yrh Wglyx~ixiverwglyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv q x hiv Q ixewxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx Ivhyrk wx tăglxk
22. Opewwi II hi I ioxvswglivlix wx hyvgl Ley txwsivyrk yrh hyvgl Hsttiwsivyrk shiv ziwx®voxi wsivyrk keverxivx Ivhyrk qyww r glx zsvlerhir wir
23. Opewwi III hi I ioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvkir Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zs x- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. R glx kiwglÃx~x
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B94 q q
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B56 q q
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B6‚9 q q
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B 5 q q
29. Wxeyf kiwglÃx~x
30. Zs osq q ir wxeyf kiwglÃx~x
31. R glx kiwglÃx~x
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoe 1Xvstj{ewwiv
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv q x Rikyrk qe| 59Å
34. KiwglÃx~x kikir Vikir
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv
36. KiwglÃx~x kikir Wxvel {ewwiv
37. KiwglÃx~x kikir ki{e kiw Wxvel {ewwiv
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{i kiw Irxeyglir
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir
40. Hiwi Piyglxi wx r glx kiikrix0 yq q x xlivq wgl wsivirhiq Qexive efkihigox ~y {ivhir
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. R glx r hi P glxuyi i f goir

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir sw rsvqe iw vigle~sw yvfersw Tsv e uyhegr rjsvqewi e ew eyxsvhehiw sge iw wsfvi ew qshe hehiw vigsk he

3. WikÀr e kyrew rsvqexzew e rwxe egg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr i igxvgs ge Ăgehs
4. W i gef i uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fehs ts sws hi q wqs xts ws tsv i jefvgerxi0 tsv i hixe wxe s tsv yre i igxvgwxe gye Ăgehs
5. Uy xev wiq tvi e xirw»r hi vih erxiw hi iq ti~ev e rwxe egg»r s gye uyiv xts hi qeryxirg»r
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir ge irxev
7. Gehe qexive t hi eggiwsvsw iwtigĂgsw hi Ăegg»r Yx ~ev sw xsvr sw } evergi ew hsrisw gsr i qexive gsr sw uyi iwxer Ăehsw Psw uyi iwx«r rg yhsw rs tshver wiv hsrisw
8. Etvixe f ir xshsw sw xsvr sw teve izxev tvsf iqew hi gsrxegxs
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxe ev ws ir i rxivisv
10. Etevexs rs h»ris teve iq tsxvev ir wytivĂgiw rsvqe iq irxi răeq qef iw
11. Etevexs rs ehigyehs teve e rwxe egg»r hvigxe ir wytivĂgiw rsvqe iq irxi răeq qef iw
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I tiws hi e «q teve xiri uyi wiv wswxir hs tsv e gehire Vikyev i gef i i²gxvgs hi qshs uyi wie q«w evks uyi e gehire
15. Ywev ws fsq f ew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytiv e tsxirge rhgehe
16. Qerxirxiv wiq tvi e hwxerge q rq e irxvi e «q teve } sw sfixsw uyi tyiher tvszsgev glrwte0 gsqs viăie i gsrs Pe «q teve tyihi gey wev yr rgirhs wi rs wi viwtixe e hwxergi q rq e
17. I etevexs iw ehetxs ws teve yre fsq f e gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq f e hi fe e tviwsr Pew fsq f ew wi ge irxer qygls Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq f evew
18. W yre gvwxe hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq f i s rq ihexeq irxi } ywi ws vigeq f sw etvsfehsw tsv i jefvgerxi
19. Regirxi y q rswe gsr hshsw e i q w»r y q rswe ,PIH- rs wywxxy f iw Rs hiwqsrxiw i tvshygxs tsvuyi sw hshsw tyihir tiv yhgev sw sisw Rs wyq ivew ir i ekye Pq tev gsr te°s lÀq ihs izxerhs ws zirxiw } hixivkirxiw jyivxiw
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jyw f i Wi i etevexs rs wi irgirhi wswxxyv i jyw f i
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e e iwxvygxyve q ix«ge hi e «q teve Xsqe hi xiwe sf kexsve
22. Gewwi II Pe wikyvheh i ²gxvge hi etevexs keverx~e i ewweq irxs teve e xsqe hi xiwe } gsr hs f i ewweq irxs s hi yr ewweq irxs vijsv~ehs Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe
23. Gewwi III Wikyvheh i ²gxvge keverx~ehe tsv e e q irxeg»r hi fe e xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 6‚9 q q
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tszs
30. Tvsxikhs xsxe iq irxi gsrxve e irxvehe hi tszs
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve i ksxis zivxge hi ekye
33. Tvsxikhs gsrxvs i ksxis hi ekye gsr rg reg»r q«|q e hi 59à
34. Tvsxikhs gsrxvs e yz e
35. Tvsxikhs gsrxvs we t gehyvew hi ekye
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye
38. Tvsxikhs gsrxve e r q iw»r xiq tsve
39. Tvsxikhs gsrxve e r q iw»r tvs srkehe
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke i ²gxvge
42. Rs Ăev e jyirxi y q rswe

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. űƒƊƃƐƒ ƓƐƔƆƓƔƓƆƔƄƔƄƔ ƇƄƒƐƉƐƓƊƉƐƐ ƏƐƒƑƊƑƐ ƃƐƗƐƇƐƓƔƐƊ IR :4 9=<15
2. ƖƔƔ ƒƒƊƃƐƒ ƏƐ ƋƐƙƐƉƔ ƃƑƔƔ ƓƉƓƆƐ ƇƉƐƆ ƐƐƒƑƊƑƐƙƐƆƃ ƃƐƒƋƓƆƐƊƐƆ ƑƄƓƆƐƆƑƆƒ ƒƓƐ ƃƐ ƒƓƐ ƃƒ ƔƃƃƊƐƔƐƆƉƇ ƉƐƄƊƋƃƐƉƊ ƐƑƃƔƊ ƒƒ ƓƓƒƆ ƓƔƐƓƑƐ ƓƒƑƆƔƉƊ ƃƐƒƐƆƐƏƆƃƊƆƐ
3. ƔƒƃƐƆƐƑƆ ƐƐƐƆƔƒƐƑ ƐƒƑƆƆƉ ƃƆƔƃƐƃƃƃƐ ƋƐƐƐƐƐ ƃƐƔƔ ƐƐƐƆƃƐƓƃƐƆƐƃ ƃƄƃƐƏ ƏƎƎƃƊƃƃƐƐƐƏ ƐƐƐƔƃƃƆƊƆ
4. ƖƐƐƏ ƐƐƐƔƃƋƎƐƃƐ ƖƐƃƃ ƒƆƃƃƐƃƐƐ ƆƐ ƐƐƐƐƐƐ ƃƐƔƔ ƐƃƐƐƐƐƐƐ ƏƐƐƐƔƒƊƐƐƆƆ ƒƆƐƔƃƃƎƊƐƆ ƃƐƃƔƆƃƋƐƆƐƃ ƏƐƏ ƐƃƃƐƏ ƎƃƋƎƃƃƃƐƐƆ ƐƐƐƔƒƊƐƐƆ
5. ƃƒƃƐ ƃƐƔƃƃƃƃƐƆ ƏƐƏ ƒƃƆƐƆƐƆ ƃƐƃƐƐ ƆƐƐƐƐƃƃƐƐƃƐ ƐƐƐƔƒƃƃƃƐƐƐƃƐ
6. űƒƊƃƐƒ0 ƃƃƃƃƐ ƐƆƃƆƒƆƃƆ ƐƆƃƃƃ ƆƃƐƐƃ
7. ƮƐƐ ƒƃƐƐƆ ƐƃƐƃƒƃƃƆ ƐƆƃƆƐƃƐƃƐ ƒƃƐƃƐƐƐƐ ƐƒƃƐƐƃƐƐ ƃƐƃƐƃƃƃ ƒƃƆƃƃƐƃƃ ƒƃƃƐƃƃ ƃƐƐƃƐƐƐ ƃƃƃƐƐƐ ƃƆƐƃƃƃƃ ƆƐƐƐƆƐ ƆƃƆƐƐƐ ƃƃƃƃƐƐƐ ƏƐ ƐƃƐƃƐƃ ƃƆƐƐƃƐƐ ƃƐƃƐ ƐƐƐƔƒƃƃƃƐƐƃ
8. ƖƒƃƐƃƃƐƃƐ ƃƐƒƆ ƐƃƃƐƒƃƐƃƐƃ ƃƃƃ ƃƐƃƐƃƃ ƐƐƐ ƐƐƐƃƃƐƐƃ ƒƃƃƐƃƐ ƃ ƒƃƃƐƃƃƐƐƃƃƐƐƐ ƆƆƃƃ
9. űƒƊƃƐƒ ƃƆ ƃƃƃ ƃƐƃƐ ƃƃƃƃƐƐƃƃƐƃƐ ƆƐƐƃƃƐ ƃƐƃƆƒƊ
10. űƒƊƃƐƒ ƐƆ ƒƒƃƆƃƃƐƐ ƃƐƐ ƃƃƒƃƃƐƆƐƃ ƃƃƃƃƃƐƃƃƐ ƐƐ ƒƃƃƃƐƃƃƐƐƃ
11. űƒƊƃƐƒ ƐƆƒƒƃƆƃƃƐƐ ƃƐƐ ƒƒƃƃƐƃ ƃƃƃƃƃƐƃƃƐ ƐƐ ƃƃƒƐƃƐƃƃƃƃƐƃƃ ƒƃƃƒƃƐƐƃƃƃƐ
12. űƒƊƃƐƒ ƃƆ ƃƃƃ ƃƐƃƐ ƃƃƃƃƐƐƃƃƐƃƐ ƆƐƐƃƃƐ ƐƐ ƒƃƆƃƃƐƃƆ
13. űƒƊƃƐƒ ƃƆ ƃƃƃ ƃƐƃƐ ƃƃƃƃƐƐƃƃƐƃƐ ƆƐƐƃƃƐ ƐƐ ƃƃƃƐƃ
14. Ʈƃƃ ƐƃƃƃƐ ƐƆƐƃƃƐ ƒƃƃƃƃƃ ƃƐƃƃƃƃƐƃƃ ƐƃƒƐƃ ƮƃƃƃƃƐƃƐƃƃƐ ƐƃƐƃ ƃƃƃƐƐƃƃƐ ƃƃƃƃƐ ƐƃƃƃƃƐƐƐ ƃƃƒƐƃ
15. ŪƃƒƃƐƐƃƃƃƐƐ ƐƃƒƃƃƐƃƐ Ɠ ƃƃƃƐƃƃƃƐƃƐ ƃƆƒƒƃƃƐ ƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
16. ƮƃƃƃƃƐ ƒƒƃƃƃ ƃƃƃƃƐƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƐƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ űƒƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ

17. űƒƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
18. ƃƃƃ
19. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH- ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
20. űƒƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
21. ŪƃƃƃƃƃI ƃƃƃ
22. ŪƃƃƃƃII ƃƃ
23. ŪƃƃƃƃIII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃƃƃ-2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
24. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃ
25. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ
26. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ
27. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 6‚9 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ
28. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ
29. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
30. ũƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
31. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃ
32. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ
33. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59à
34. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ
35. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
36. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
37. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
38. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
39. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
40. űƒƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe lyvstiwoq {}qsksq fi~t ig~irwx{e IR :4 9=<15
2. Xs yv~àh~iri ri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqe r}gl shteho»{ q iwwo gl Irjsvqegm s ~friveryywy{eryshteho»{ re iò} ~ewèkreâ y {leh~ soe r}gl
3. ^kshrri ~ tv~itweq rwxe egre qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{e Ăos{eriks i ioxv}oe
4. Niòi ~i{rèxv~r} oefi i ioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}os {}hàg~ri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè yf {}o{e Ăos{eriks i ioxv}oe
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxe egm yf reo iosk{ io g~}rrsìg ~{ à~eri ~ osrwiv{egmà re iò} shgreâ retègi wigs{i
6. Yv~àh~iri tswehe g~iìg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire
7. Oeòh} qexive {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy Yò}{eg ìvyf reovèxio rehe eg}gl wè hs x}ty qexivey0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri Xi ~e àg~sri qskà soe~eâ wè ri ~hexri
8. Hsfv~i ìg wreg {w~}wxoi ìvyf}0 ef} yr oreâ tvsf iq»{ ~i àg~iq
9. Yv~eh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os {}hàg~ri {i{ ràxv~
10. Tv~}v~àh ri {leìg {}hs qsrxs{er e re lex{ste r}gl ts{ iv~gl regl
11. Yv~àh~iri ri ~hexri hs fi~tsìvihr rwxe egm re ts{ iv~gl regl ri fèhàg}gl skrs shtsvr}q
12. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re wyĂgi
13. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re ìgmi
14. Gièòev eq t} qyw f}â tshx~}q}{er} tv~i~ eêgygl [}vikyx{eâ oefi xeo0 ef} f} sr hyòw~} sh eêgygle
15. Y~}{eâ x}os {}hàg~ri òev»{io s qsg} ri {iow~i r ò xe ~e igere
16. ^egls{eâ q rqe rà fi~t ig~rà sh ikìsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsq èh~} òevs{oà sfioxiq sì{ ixsr} q Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iòi q rqe sh ikìsìâ ri ~swxeri ~egls{ere
17. Òevs{oe weqs ~efi~t ig~sre Y~}{eâ x}os òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fs i òevs{o lesskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà Tv~ih gl {}q erà ~eg~ioeâ eò sw x}krà
18. Niòi w~ohs ~efi~t ig~e àgi iwx yw~osh~sri yf ~f xi0 qyw ~swxeâ srs rex}glq ewx {}q ir sri y~}{eàg g~èìg {}q irr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq
19. Hsh} i ioxvs y q riwgirg}ri ,PIH- ri wà {}q irri Rri vs~qsrxs{}{eg tvshyox}0 tsr i{eò hsh} qskà yw~osh~ â {~vso Rri ~eryv~eg { {sh~i G~}ìgrà ~{ òsr}q qexive iq ~ {»ore yr oeàg gliq g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl
20. Yv~àh~iri {}tswe òsri { fi~t ig~ ro Ni i eq te ri ì{ igrâ0 {}q irâ fi~t ig~ ro
21. Opewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~s egrè tv~i{shr ~efi~t ig~e àg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ q ixe s{e wxvyoxyvà eq t} ^egwo sglvsrr} iw sfs{ à~os{}
22. Opewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~s egni tsh{»re ~s egrè yf {~qsgrsre ~s egrè Rri qyw q iâ ~egwoy sglvsrriks
23. Opewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ew irri s fevh~s rwoq retèègy ,tsròi 94 Zs x- ^egwo sglvsrr} ri iwx sfs{ à~os{}
24. Rri ~efi~t ig~sr}
25. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixvegà gre wxe}gl s ìvihrg} {èow~i ròò 94 q q
26. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixvegà gre wxe}gl s ìvihrg} {èow~i ròò 56 q q
27. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixvegà gre wxe}gl s ìvihrg} {èow~i ròò 6‚9 q q

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà geh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y
31. Ri ~efi~tig~sr}
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg} q ovs t eq {sh}
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qer}q regl}iry 59Å
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqireq {sh}
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wr}q wxvyqireq {sh}
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ire
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hyksv {ehiks ~eryv~ire
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{ig~sri qexivehiq xivqg~ri ~syàg}q
41. Y{eke0 v}~}os tsveòire tvàhiq ioxv}g~r}q
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hi ì {exe

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RP - ZEPIGHEIDSEER[VINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzy {svhir kiwxst Irjsvq iiv fm hi teexwioi eyxsvxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer
3. Zskirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{eÅgiivh ioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefi qek ywyxirh hssv hi jefvoerx hi zivostiv sj iir kio{eÅgiivh ioxvgir {svhir zivzerkir
5. Osttiemh hi rixwterrrk ej ezsvirw qix hi rwxeexi sj srhivlsyh eer xi zerkir
6. Hiir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir
7. Io qexiveei ziviwx wtigÅioi fiziwxkrkwiiqirxir Wglvsizir ir tykkir kifvyoir hi kiwglox ~r zssv lix qexiveei {eeveer ~i {svhir fiziwxkh Lix w qskio hex hi qiikiizivhi wglvsizir ir tykkir rix kiwglox ~r
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfiqir xi zivqhir
9. Hi evqexyyv w ywyxirh zssv hi rwxeexi frrir kiwglox
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqee srxzeq fevi sttivzeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxeexi st rsvqee srxzeq fevi sttivzeooir
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi eqt xi hvekir Wxi lix wrsiv st hivkioi {m~iej hex lix erkiv her hi oixxrk w
15. Ywyxirh eqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxe [exx rix sziwglvhx
16. Hi eerkikizir qrqyq ziklirhwejwxerh xywwir hi eqt ir lix zivglxi zssv{ivt eer lsy-hir Hi eqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekiijh
17. ^ijfiwglivqirhi eqt Ywyxirh eqtir kifvyoir hi zer hx w}qfss ~r zssv~ir Lepskiireqtir exir ejosiir ezsvirw ~ixi zivzerkir
18. Kifewxir sjkifvsoir ziklirhwkew hirx srqhhio hssv viwivizisrhivhiir hi eer hi rsvqir zshsir xi {svhir zivzerkir
19. Pglxfvsr qix glx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir Rix r {exivsrhivhsqtiir Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir Kiir wxivoi stsw1 ir virrkrkwqhhiir kifvyoir
20. Evqexyyv qix~ioivrk Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi eqt rix eer keex
21. Iioxwgli zirklihwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwsexi ir iir fiwglivqrkwkiihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iioxwgli zirklihwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwsexi ir iir hyffii wsexi sj iir ziwxivoxi wsexi Eevhrk rix rshk
23. Iioxwgli zirklihwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiveki zsihrkwwterrrk ,ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q
29. Wxsjfiwglivqrk
30. Wxsjzv
31. Kiir fiwglivqrk
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttiw zeirh srhiv iir lsio zer 59Å
34. Spatdicht.
35. Tirwhglx
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fioihrk qixxlivqwgl wsivirhi qexiveir
41. Stkiix0 iioxvsgyxikizeev
42. Rixr hi glxfvsr omoir

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyqireiv Tirxvy rjsvqex gy tvzvi e gsixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyxex eyxsvxexi sgei
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxeevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iigxvger geÅgex
4. Hege iwxi hixivsvex gefy iigxvg i|xivr xvifyi rsgyx hsev hi gexvi tvshygxs0 hwxvfyxsv wey hi yr iigxvger geÅgex
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexive wyrx rigiwevi eggiwsv wtigÅgi hi qsrxe Yx~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi yqrex Gii rgywi tsxĂritsxvzxi
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvi tirxvy e izxe tvsfiqi hi gsrxeg
9. Etevexy ry tsexi Ă,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqe ręeqefi
10. Gsvtyv hi yqrex ehigzexi tirxvy rwxeevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe ręeqefi
11. Gsvtyv hi yqrex gevi ry wyrx ehigzexi e rwxeevie hvigxe ti wytvejixi rsvqe ręeqefi
12. Gsvtyv hi yqrex gevi tsxĂ rwxeexi hsev e xezer
13. Gsvt hi yqrex gevi tsexi Ă rwxeex hsev e tivixi
14. Kviyxexie gsvtyy hi yqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi erx Vikex gefyy iigxvg ewxjirgex we Ăi qeyrk higex erxy
15. Jswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikee higex gie rhgexe
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxy yqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex Gsvty hi yqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex Jsswx hsev figyv qevgexi gy egiwx q fs Figyvi leskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yr gevi s wxgge hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rsgyxe q ihex jss-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvq isv
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi yqrex gy wkyverxe Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixege e eqt Iq teqerxevi sfkexsvi
22. Gewe II hi wkyverxe iigxvge keverxexe hi ~sevi tvrgtee w hi hyfe ~sevi wey hi s ~sevi jsvxexe Ry xvifyi we Ă gsrigxexe e teqerx
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie e teqerx
24. Ry iwxi tvsxinex
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q
27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvsv wshi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejy y
30. Xsxe tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejy y
31. Ry iwxi tvsxinex
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivgei hi tgexyv
33. Tvsxigxi q tsxvze etii gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere e qe|q 59Å
34. Tvsxigxi q tsxvze ts
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvsv gy ete
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvsv tyxivrgi hi ete
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tviyrkxi
40. Iglteqirxy ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexive hi ~sevi xivqge
41. ExirŸi0 vwg hi iigxvsgyxevi
42. Ry Ă|eŸ wywe yqrsewl

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] ,[illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjiiΔ o²w~Ã²o
2. E o²w~Ã²oix xsw e l«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr ċvxeqexer{x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»e lii lex»w«ksor«
3. R²l«r} wtig«w w~ef«}s~«w ²vxiiq²fire xiit{x²wx zer}w~iviΔ w~eoiqfiwioi iz²ki~xixr
4. Le e oÃwΔ iioxvsqsw o«fi w²vÃx0 e~x e~srre oioi gwiv²xixre k}«vx»ze0 e zw~srxieh»ze zek} w~eoo²t~ixx zer}w~iviΔzi
5. E xiit{x²w zek} f«vq}ir oevferxevx«w qBzix qikoi~h²wi iΔxx qrhk «veqxeer{xwe e o²w~Ã²oix
6. E o²w~Ã²orio zerreo rek}sr qik v²w~i
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~{x²w xevxs~²osoex k²r}i Erreo e~ er}ekreo qikjiiΔ gwezevsoex ²w xtoix lew~r«sr0 eqi}li~ e o²w~Ã²oix v¾k~{xir o{z«re E gwsqekfer xe«lex»o riq jix²xirÃjiirio qik
8. Eetswer w~svwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsf²q«o qikiΔ~²wi ²vhio²fir
9. Gweo fix²vfixiit{xlixΔ o²w~Ã²o
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi
11. E o²w~Ã²o riq eoeqew rsvq«o¾Ãq²r}io o¾~¾xx k}À²osr} jiÃixiovi x¾vx²rΔ w~ivi²wi
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivilixΔ o²w~Ã²o
13. Gweo jeve w~ivilixΔ o²w~Ã²o
14. E «qtexiwx wÀ}«xe «rgreo oi zwiri Ėk} w~ef«}s~~e e~ iioxvsqsw o«fi lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effik}ire «rgr«
15. Gweo ejiÃrxixixx xiiw{xq²r}xriq qikleeh» «qt«oex lew~r«sr
16. E «qte ²we qikz«k{xsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fie~ osrsr qikì¾x qrq«w f~xsrw«k x«zsw«ksx E «qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qrq«w x«zsw«ksx
17. ©rz²hΔ «qte Gweo i~~i e w~q f»yq qei¾x «qt«oex lew~r«sr E lesk²r «qt«o virho{zÃ q²x²ofir jiq iikihlixrio Gwivi iΔxx z«we qik0 q{k olBrio
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ix¾v¾xx0 e~x e~srre gwiv²r oi e w~ef«}s~«wreo qikjiiΔ gwivieoexv²w~io jilew~r«w«ze
19. Riq gwiv²lixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooe ,PIH- i«xsxx j²r}jsw«w Ri w~ivii w~²x e o²w~Ã²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃ²wx sos~lexreo Ri qiv{xwi z{~fi Rihziw vsrkk}e xw~x{xwe0 oivÃi sh»w~ivio ²w ivΔw xw~x{x»w~ivio lew~r«ex«x
20. Szeh» f~xsw{x²ooe i«xsxx o²w~Ã²o Le e «qte riq k}yeh ji0 gwiv²i o e f~xsw{x²osx
21. I Sw~x E~ iioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w e «qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi²w- f~xsw{xe J¾hi²w o¾xii~Δ
22. II Sw~x E~ iioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi²w ²w ik} hyte w~kixi²w zek} qikivΔw{xixx w~kixi²w f~xsw{xe J¾hi²w riq w~Ãow²kiw
23. III Sw~x E~ iioxvsqsw f~xsrw«ksx e virho{zÃ eegwsr} jiw~Ãxw²kB fix«t«w f~xsw{xe ,94 Zsx« eegwsr}eff-J¾hi²w riq w~Ãow²kiw
24. Nem védett.
25. 94 qq1r² rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hix
26. 56 qq1r² rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hix
27. 609 qq1r² rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hix
28. 5 qq1r² rek}sff «xq²vΔB w~«vh xiwxio filexs«w«ze w~iqfir z²hix
29. Tswe w~iqfir z²hix
30. Tswe w~iqfir xiiwir z²hix
31. Nem védett.
32. JÃkkΔikiwir iwΔ z{~gwittiooi w~iqfir xiiwir z²hix
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooi w~iqfir z²hix
34. IwΔzi w~iqfir z²hix
35. Z{~tivqixxi w~iqfir z²hix
36. Z{~wykeveooe w~iqfir z²hix
37. IvΔw z{~wykeveooe w~iqfir z²hix
38. Ihikiriw qiv{x²wwi w~iqfir z²hix
39. Lsww~eff hik xevx» qiv{x²wwi w~iqfir z²hix
40. W~kixiΔ er}ekke x¾vx²rΔ fyvos«we riq eoeqew o²w~Ã²o
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~{xir

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'l{wxvs shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'l{wxvs riwq{ fĹxz}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy Gs wi xĹɔi ozhegi0 ixlife wi rjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĩ s ~tĩwsfy wfÁvy
3. Tshi rÁoxivĹgl rsviq rwxeeg qyw{ tvsz«hÁx ozeÅoszerĹ iioxvo«l
4. Tsoyh zrÁk{oefi tsĸos~ir0 zĹqÁry qĩĩi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozeÅos-zerĹ iioxvo«l
5. T'lih rwxeeg{ rifs eosyosz stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsxi w{sz² retÁx{
6. T'l{wxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĩwsfx tst«ir{
7. OeÍhĹ qexiv«l z}Íehyi wtig«r{ ytizÉszeg{ t'l{wykirwz{ TsyÍxi ĸvsyf}e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«l0 o rÁqyÍ fyhsy t'lizrÁr} X}0 oxiv² wsy wsyɔwx{ zĹvsfoy0 f} qsl} fĹx rizlshr²
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} ĸvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszei tvsfq ĩ t'l osrxeoxy
9. T'l{wxvs0 oxivĹ qĩĩi fĹx rwxeesz«r tsy~i zrxiv²vy
10. T'l{wxvs rir{zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ ls'ez² tszvgl}
11. T'l{wxvs rizlshrĹ o t'l q² rwxeeg re fÁÍrÁ ls'ez² tsgl}
12. T'l{wxvs0 oxivĹ qĩĩi fĹx rwxeesz«r tsy~i re wxst
13. T'l{wxvs0 oxivĹ qĩĩi fĹx rwxeesz«r tsy~i re wxÁry
14. X{le eqt} qyw{ fĹx tshtĩv«re'lixÁ~iq Wi'l´xi iioxvgoĹ oefi xeo0 ef} f}hik{ riÍ'lixÁ~
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«r{ fi~tiɔrswxr{ z~h«irswx yzihirsy z osrÁ Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«r{ z~h«irswx0 eqte qĩĩi ~tĩwsfx tsÍ«v
17. Weqssglverr« Í«vszoe TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfsiq Lesk irsz² Í«vszo} wi ziq~el'{zez T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~gl ehrsy

18. Niwx Íi fi~tiɔrswxr{ wos tvewo² rifs tsĸos~ir²0 i x'life ls soeqÍxÁz}qÁrx0 t'l zĹqÁrÁ tsyÍ{zixi zĹyɔrÁ r«lvehr{ h} shtsz{hegr{ rsvq«q
19. WzÁxirĹ ~hvsw riz}qÁrxirĹq hshe q iqxyfg q wzÁxs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hshs} qslsy tsĸoshx ~veo Ritsrs'lyxi hs zsh} ɛxwÁxi rez}lɔirĹq lehviq fi~wrĹgl 'lihi e t'l{tvezoĩ
20. T'l{wxvs z}fezirĹ tswxoy Niwx Íi wi eqte rivs~wz{x0 z}qÁĚxi tswxoy
21. X'lhe I iioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lezr{ ~seg{ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr{- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li eqt} Y~iqrÁr{ tszrr²
22. X'lhe II iioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lezr{ ~seg{ e hzsxsy rifs ~iw irsy ~seg{ Riqyw{ qx y~iqrÁr{
23. X'lhe III iioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s ziq r{~o²q retÁx{ ,rÍĸ{q riÍ 94 Zsx-
Riqyw{ qx y~iqrÁr{
24. RiglvÁr
25. GlvÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁiw s tvĩqÁvy zÁxk{q riÍ 94 q q
26. GlvÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁiw s tvĩqÁvy zÁxk{q riÍ 56 q q
27. GlvÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁiw s tvĩqÁvy zÁxk{q riÍ 609 q q
28. GlvÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁiw s tvĩqÁvy zÁxk{q riÍ 5 q q
29. GlvÁr tvsx zroryx{ tvegly
30. EfwsyxrÁ glvÁr tvsx zroryx{ tvegly
31. RiglvÁr
32. GlvÁr tvsx wzw²qy teh«r{ oetio zsh}
33. GlvÁr tvsx teh«r{ zsh} w qe|q«r{q wosriq 59à
34. GlvÁr tvsx hix
35. GlvÁr tvsx wx'l{oe{g{ zshÁ
36. GlvÁr tvsx xv}woe{g{ zshÁ
37. GlvÁr tvsx wrÁ xv}woe{g{ zshÁ
38. GlvÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir{
39. GlvÁr tvsx hsylshsf²qy tsrs'lir{
40. T'l{wxvs rir{zlshrĹ o xsqy0 ef} f}sfeir xivqsr~seɔr{q qexiv«iq
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweÍir{ iioxvgoĹq tvsyhiq
42. Rih{zixi wi t'l{qs hs wzÁxir² ls ~hvsi

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y woehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<15
2. Sze yviΞe wi ri wqi shekex ~eihrs w oyârq sxtehsq Y zi~ tvoytere xveÍxi rjsvqegi sh soer l zewx
3. Tviqe tvstwqe rwxeegy xvife sfezx ozeÅgveri iioxvɔev
4. Eos i zerwo retsr oefi sĸxiâir0 wx qsve ~eqirx woyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg ozeÅg-veri iioxvɔev
5. Yzio woyɔxi wxvyrs retere tvi tsɔixoe rwxeegi fs osi zwxi shvÍezere tstvezre yviΞee
6. Yvihe qe hisi os qsky stiâ
7. Wzeo qexive ~elxize wtigÅɔri hisi ~e qsrxeÍy stviq Osvwxi zoi xtie tvoehri ~e qexive re os wy tvɔzĸâir Hswxezir hisz qsky fx ritvoehr
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos fwi ~fikes tvsfiq osrxeoxe
9. YviΞe os wi qsÍi rwxeevex woyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy
10. E o²w~Ã²o riq eoeqew «xe«fer k}À²osr} jiÃixioir x¾vx²rΔ fi²t{x²wi
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqe rs ~eteziq tszvkreqe
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy
14. XiÍre wzixoi qsve f tshvÍere ergiq Tshiwxi iioxvɔr oefi0 re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi woyɔzs Íevyi we zseÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre
16. ~qiΞy Íevyi swzixirsk sfioxe hvÍxi yzio qrqe ry wkyvry yheirswx0 oes ĸxs i xs tvoe~ers re wg Eos wi qrqe re yheirswx ri tsĸyi0 Íevye qsÍi ~e~zex tsÍev
17. Weqs~eĸxre Íevye Osvwxi weqs Íevyi s~reɔiri sz ~reos q Lepskiri Íevyi qsky f ieos zvyâi Tvɔioexi he wi slehi tvi ~eqiri
18. Eos i wkyvrswrs wxeos retyoryxs ve~firs0 wxs qsve f shqel ~eqirirs Osvwxi weqs vi~ivzri hisi os wy ywoeΞiri w tvstwqe
19. ~zsv wzixswx we hshsq fiwoegsq ,PIH- rwy ~eqiri Riqsxi vewxezex tvs~zsh iv hshi qsky sĸxix sɔ Riqsxi yverex y zshy Sfvĸxi zeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ Eos wi Íevye ri te0 ~eqirix swkyveɔ
21. Wkyvrswre iioxvɔre oewe I ~eeqɔire i kezrsq iioxvɔrsq ~segsq hshexrsq ~eĸxrq zshɔiq ,y~iqirniq-wtsirsk re qixery wxvyoxyvy wzixi Y~iqiri i sfezi~rs
22. Wkyvrswre iioxvɔre oewe II ~eeqɔire i kezrsq iioxvɔrsq ~segsq hzswxvyosq tseersq ~segsq Y~iqiri ri ristlshrs
23. Wkyvrswre iioxvɔre oewe III ~eeqɔire i reteeiq rwoq retsrqe ,riÍq sh 94 Zsxe-
Y~iqiri ri ristlshrs
24. Ri ~eĸâir
25. ^eĸâir sh tvshsve ɔzwx sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q
26. ^eĸâir sh tvshsve ɔzwx sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q
27. ^eĸâir sh tvshsve ɔzwx sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q
28. ^eĸâir sh tvshsve ɔzwx sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q
29. ^eĸâir sh tvshsve tveĸri
30. Tsxyrs ~eĸâir sh tvshsve tveĸri
31. Ri ~eĸâir
32. ^eĸâirs sh zivoersk tehe oet zshi
33. ^eĸâirs sh tehe zshi tsh qeowqeq zivoerq rekfsq hs 59Å
34. ^eĸâirs sh oki
35. ^eĸâirs sh twoere zshi
36. ^eĸâirs sh zshi y qe~y
37. ^eĸâirs sh eol zshi l qe~sze
38. ^eĸâirs osh tvzviq irsk yvere re
39. ^eĸâirs osh hy l yvere re
40. YviΞe ri tsksher tsvzery xstrwoq ~segwoq qexivesq
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²}i «jirr
42. Xsw e j²r}jsw«wx v¾k~{xir

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevils r¯s hizi wiv iqrehs yrxs gsq s |s yvfers rsvqe Teve e wye iqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw sgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehiw hi vigsle
3. Gsqs rhgehs tsv ekyqew rsvqew iwtig{Ågew0 e rwxee±¯s hizi wiv jixe tsv yq iixvgwxe uyeÅgehs
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herÅgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gywze qirxi tis jefvgerxi0 tis vizirhihsv sy tsv yq iixvgwxe uyeÅgehs
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ågew Yx~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexive esw uyew wiv¯s Ă|ehsw Ew ti±ew jsvrighew tshiq r¯s wiv h½riew
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfiqew hi gsrxexs
9. Iwxi etevils w» tshi wiv rwxeehs iq eq fixi jiglehs
10. Etevils r¯s etvstvehs teve s irgewxi iq wytivj{giw rsvqeqirxi ręeq«ziw
11. Iwxi etevils r¯s ² h½ris teve e rwxee±¯s hvixe wsfvi wytivj{giw rsvqeqirxi ręeq«ziw
12. Iwxi etevils w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs
13. Iwxi etevils w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi
14. S tiws he -qtehe hizi wiv wytswxehs tie gswirxi Vikyev s gefs i²xvgs hi jsvqe uyi wire mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew -qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e -qtehe i s sfixs yqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri E -qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s Yx~ev etirew -qtehew rhgehew gsq iwxi w{qfss Ew -qtehew hi lesk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw Erxiw hi wyfwxxy{ew0 iwtivev uyi iwjviq
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyi fvehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi yq rswe gsq h{shsw iqwsviw hi y~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herÅgev sw slsw R¯s qivkylev iq «kye Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevils iuyehs gsq jyw{zi Wi e -qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw{zi
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção ,mke±¯s ¬ xiwe- kehs ¬ iwxvyxyve qix«ge he -qtehe Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gewwi III hi Wikyver±e i²xvge keverxhe tie eqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive
30. Tvsxikhs xsxeqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgei hi ksxew hi «kye
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgre±¯s q«|qe hi 59Å
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze
35. Tvsxikhs gsrxve tyziv~e±¯s hi «kye
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye
38. Tvsxikhs gsrxve eqiw¯s xiq tsv«ve
39. Tvsxikhs gsrxve eqiw¯s tvsrkehe
40. Etevils r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexive xivqgeqirxi wsrerxi
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi yqrswe

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2